



## جلسه‌ی اول

### آموزش قرائت صفحات ۵۲۱ تا ۵۲۹ قرآن کریم

**فعالیت اول — پیش‌خوانی:** پس از تقسیم صفحات ۵۲۱ تا ۵۲۹ قرآن کریم، به صورت فردی یا در گروه‌های دو یا سه نفره، هریک، آیات یکی از این صفحات را به صورت فردی برای خود یا هم گروه خود بخوانید.

**فعالیت دوم — خواندن آیات:** با انتخاب دبیر محترم تعدادی از دانش‌آموزان، هرکدام یک یا دو سطر از آیاتی را که در فعالیت قبل پیش‌خوانی کرده‌اند، بلند می‌خوانند. هنگام خواندن آیات، سایر دانش‌آموزان با دقت از روی قرآن خود خط می‌برند و در تصحیح و تمرین قرائت آیات مشارکت فعال دارند.

**فعالیت مکمل:** در صورتی که دانش‌آموزی لوح فشرده (CD) یا نوار قرائت از صفحات فوق آماده کرده است با هماهنگی دبیر محترم چند دقیقه‌ای قرائت زیبای قرآن را در کلاس پخش می‌کند. هنگام پخش قرائت، به تلفظ صحیح و زیبای حرف «ص» توجه کنید. سعی کنید هنگام قرائت آیات شما نیز این حرف را صحیح و زیبا تلفظ کنید. قبل از پخش قرائت، صفحه و آیه‌ی مربوط را به دانش‌آموزان اعلام کنید و از آن‌ها بخواهید هنگام شنیدن آیات، از روی قرآن خود خط ببرند و همراه با نوار با صدای آرام، آیات را قرائت کنند.





**تمرین اول -** جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل نمایید و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

تلاوت می کنند، تسبیح کن، باز می دارید، صبر کنید، کار ناپسند، شتاب می کنند، ایمان آورد

معنا	کلمه	آیه	معنا	کلمه	آیه
نهی می کنید، ...	تَنْهَوْنَ	۶	.....	مُنْكَرَ	۱
.....	تَصْبِرُوا	۷	.....	يُسَارِعُونَ	۲
زیان می رساند	يَضُرُّ	۸	.....	ءَامِنَ	۳
حيله ، مکر	كَيْدَ	۹	می خوانند، ...	يَتْلُونَ	۴
بازگردانیده می شود	تُرْجَعُ	۱۰	.....	سَبِّحَ	۵



**تمرین دوم -** عبارات قرآنی را به کمک هم گروه خود معنا کنید.

ردیف	ترکیب	معنا
۱	وَإِلَى اللَّهِ	
۲	تُرْجَعُ الْأُمُورُ	
۳	تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ	
۴	وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ	
۵	وَلَوْ أَمَنَ * أَهْلُ الْكِتَابِ	
۶	وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ	
۷	يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ	

\* هرگاه پس از کلماتی چون «إِذَا، إِنْ، لَوْ» فعل ماضی بیاید، بهتر است آن فعل را به صورت مضارع معنا کنیم. سایر فعل‌های جمله نیز به تناسب آن، مضارع معنا می‌شود.



**تمرین سوم -** ترجمه ی عبارات قرآنی را کامل کنید.

۱- **يَا بُنَيَّ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ**

... فرزندم به پادار ... را و امر کن به ..... و نهی کن .....

۲- **إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ**

قطعاً ..... باز می دارد از کار زشت ..... و .....

۳- **وَإِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا**

و اگر ..... و تقوا داشته باشید ..... به شما ..... آن ها هیچ!

۴- **يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ**

ایمان می آورند ..... و .....

۵- **وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ**

و ..... به کار خوب و ..... از .....



**تمرین چهارم -** در برخی موارد، کلمه به صورت جمع می آید، ولی بهتر است که به صورت مفرد ترجمه شود. به مثال های زیر دقت کنید.

۱- وَ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ← و شما مسلمان (فرمانبردار) هستید.

۲- إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ← اگر مؤمن هستید.

۳- وَ أَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ← و بیشتر آن ها فاسق هستند.

۴- وَ هُوَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ ← و او بهترین یاور است.

۵- وَ مَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ← و آن ها هیچ یآوری ندارند.

با توجه به این مثال ها عبارات قرآنی زیر را ترجمه کنید.

۱- إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ : .....

۲- إِنَّمَا لَهُمْ لَحَافِظُونَ : .....

۳- وَ مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ : .....

۴- رِجَالٌ مُؤْمِنُونَ وَ نِسَاءٌ مُؤْمِنَاتٌ : .....

۵- هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَى عَبْدِهِ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ : .....



**آنس با قرآن در خانه**

۱- سعی کنید هر روز در خانه حداقل یک صفحه از صفحات ۵۲۱ تا ۵۲۹ قرآن کریم را بخوانید و هم چنین از صفحه ی «۵۲۱» قرآن کریم چند کلمه یا ترکیب را که معنای آن ها را می دانید، جست و جو کرده و معنا کنید.

۲- فعالیت سوم جلسه ی آینده را انجام دهید.



## جلسه ی دوم

**فعالیت اول -** مطالب جلسه ی قبل را بررسی و ارزش یابی کنید.

**فعالیت دوم -** خواندن صفحات ۵۳۰ تا ۵۳۸ قرآن کریم را به روش جلسه قبل تمرین کنید. هنگام شنیدن قرائت آیات به تلفظ حرف «ص» توجه کنید و سعی کنید شما نیز این حرف را صحیح و زیبا تلفظ کنید.

**فعالیت سوم -** آیات و عبارات قرآنی زیر را ترجمه کنید.

۱- کُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ

□ ..... که پدیدار شد.

۲- تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ

□ .....

۳- وَلَوْ ءَامَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ

□ .....

۴- مِنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ وَ أَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ

□ .....

۵- يَتْلُونَ ءَايَاتِ اللَّهِ ءَانَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ

□ ..... در ساعات ..... سجده می کنند.

**آنس با قرآن در خانه**



سعی کنید هر روز در خانه حداقل یک صفحه از صفحات ۵۳۰ تا ۵۳۸ قرآن کریم را بخوانید و هم چنین چند کلمه یا ترکیب آشنا را از صفحه ی «۵۳۸» جست و جو کرده و معنا کنید.



## چگونه مسلمان شدم؟

دوران کودکی و نوجوانی من، دورانی پرفعالیتی و پرفراز و نشیب بود. تحرک و جنب و جوش زیادی داشتم. به نظر خودم تحرک و بی‌قراری من بیشتر ناشی از یک حس حقیقت‌جویی بود، احساسی که مرا وادار می‌کرد همیشه به دنبال واقعیت باشم، و در زندگی فردی صادق باشم. در همان دوران تحصیل سفرهای زیادی به کشورهای اروپایی داشتم به‌طوری که تقریباً تمام اروپا را گشتم.



من به‌عنوان یک آلمانی دوستان زیادی داشتم که برخی از آن‌ها مسلمان بودند. بعد از دریافت دیپلم برای ادامه تحصیل عازم ایتالیا شدم. تصمیم گرفتم که به تحصیل زبان عربی بپردازم و در دانشگاه رم در رشته شرق‌شناسی ثبت‌نام کردم. با شروع درس‌های رشته زبان عربی صفحه جدیدی در زندگی من باز شد. **با یادگیری زبان عربی طبیعتاً با کتاب آسمانی مسلمانان قرآن کریم نیز آشنا شدم و برخی از دستورات آن را مطالعه کردم**، متوجه شدم که اسلام خیلی کامل‌تر از آن چیزی بود که من تا به حال از آن می‌پنداشتم، به همین خاطر سعی کردم تا آنجایی که می‌توانستم بیشتر بخوانم و تحقیق کنم. خصوصاً سعی کردم از نویسندگان مسلمان کتاب‌هایی تهیه کنم. مطالعات من هر روز عمیق‌تر می‌شد و در همین حین نیز رابطه‌ام با مسلمانانی که به دین خودشان عمل می‌کردند بیشتر شد. تا این که یک‌زمان احساس کردم که دیگر به لحاظ قلبی مسلمان شده‌ام. اما خود را گول می‌زدم که این‌طور نیست. البته برایم کاملاً اثبات شده بود که اسلام دین واقعی است اما از این که اقرار به مسلمان بودن خویش کنم کمی ترس داشتم. بیشتر از همه اطمینان نداشتم که آیا طاقت گرفتن روزه را دارم یا نه؟ همچنین آیا شهادت لازم برای پوشیدن لباس و حجاب اسلامی را دارم یا نه؟



این دوران مصادف بود با ماه رمضان، با خود گفتم فرصتی است برای این که خودم را آزمایش کنم که آیا می‌توانم روزه بگیرم یا نه؟ و بدین ترتیب بود که درست در روز سوم ماه مبارک رمضان مسلمان شدم و به دین اسلام گرویدم و خدا را شاهد می‌گیرم که از آن روز به بعد حتی یک لحظه نیز از این عمل خود احساس پشیمانی نکرده‌ام. البته اضافه کنم که تا آن روز هنوز نمی‌دانستم که غربی‌های غیرمسلمان چقدر از اسلام دور هستند، در همان روز اول مسلمان شدنم، عده‌ای از دوستانم را از دست دادم و یک مدت برای آنان حکم دیوانه داشتم. بعد از آن با یک مسلمان مؤمن ازدواج کردم و در این حالت بود که اطرافیانم تا اندازه‌ای تغییرات مرا پذیرفتند، شاید هم موفقیت‌های چشمگیر دانشگاهی‌ام در این امر بی‌تأثیر نبود، من به یاری خدا تمامی دوران تحصیلم را با نمرات عالی سپری کردم و دکترای خویش را از دانشگاه رم گرفتم. البته همسر من در این مسأله خیلی مرا یاری داد. در این میان مشکلات گذشته تا حدودی برطرف شده است و اطرافیان مرا به‌عنوان یک مسلمان پذیرفته‌اند. خانواده‌ام در آلمان برای اولین بار شاهد بودند که یک مرد مسلمان چقدر بیش از یک مرد غیرمسلمان به همسر خویش کمک می‌کند و یاور همسر خویش است و این که یک زن مسلمان به مراتب از یک زن غیرمسلمان از احترام و حقوق بیشتری برخوردار است.

\*هدی (دورتا) ۱۹۹۲ ایتالیا

### پیام قرآنی

وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ

و هر زمان آیتی را که بر پیامبر (اسلام) نازل شده بشنوند،

تَرَىٰ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ

چشم‌های آن‌ها را می‌بینی که (از شوق) اشک می‌ریزد، به خاطر حقیقتی که دریافته‌اند،

يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

آن‌ها می‌گویند: پروردگارا! ایمان آوردیم؛ پس ما را با گواهان بنویس.

مأثده ۸۳

\* رستاخیزی در تاریکی تألیف سوسن صفوردی

